



德译中公证翻译件

“奥地利质量保证与资质认证代办处”

地址: AQ Austria, 1010 Wien, Renngasse 5, 4.0G

致

JAM MUSIC LAB 有限公司

代表人:

马尔库斯 拉特卡硕士先生

地址: Guglgasse 8, Gasometer B, 1110 维也纳

文号: I/A18-4/2017

JAM MUSIC LAB 有限公司作为私立大学名称为“维也纳爵士流行音乐私立大学 JAM MUSIC LAB “法律地位的证明函

2017 年 3 月 28 日于维也纳

“奥地利质量保证与资质认证代办处” (简称 AQ Austria) 特此证明:

JAM MUSIC LAB 有限公司是一所根据私立大学法 (缩写 PUG), 参见联邦法律报 I 第 74/2011 期, 获得国家认可的名称为“维也纳爵士流行音乐私立大学 JAM MUSIC LAB “的私立大学。 JAM MUSIC LAB 有限公司作为私立大学名称为“维也纳爵士流行音乐私立大学 JAM MUSIC LAB “的认证是通过奥地利质量保证与资质认证代办处” (简称 AQ Austria) 理事会的决定做出的, 该决定自 2017 年 2 月 1 日起生效, 为期 6 年。

根据“私立大学法” (缩写 PUG) 第 3 条规定, 私立大学有权为完成大学学业的毕业生授予大学学位。该学位系受国家承认的奥地利大学学位。

JAM MUSIC LAB 有限公司有权开设下列大学专业:

- 学士课程: 音乐专业, 学制为 8 学期, 240 欧盟学分, 包含以下学习方向: 键盘乐器, 理论编曲作曲, 弦乐器, 管乐器, 打击乐器, 声乐, 即兴创作, 传媒音乐。
大学授予的学位名称: 音乐学士, 简称 BA-M。该课程为全日制和带职 学业制。该专业最多将提供 327 个学习位置。授课语言为德语, 部分为英语。
- 硕士课程: 音乐专业, 学制为 4 学期, 120 欧盟学分。授予的学位名称: 音乐硕士, 简称 MA-M。该课程为全日制和带职学业制。该专业最多将提供 27 个学习位置。授课语言为德语, 部分为英语。
- 学士课程: 音乐教育专业, 学制为 8 学期, 240 欧盟学分。包含以下学习方向: 键盘乐器, 理论编曲作曲, 弦乐器, 管乐器, 打击乐器, 声乐, 即兴创作。授予的学位名称: 音乐教育学士, 简称 BA-ME。该课程为全日制和带职学业制。该专业最多将提供 154 个学习位置。授课语言为德语, 部分为英语。

- 硕士课程：音乐教育专业：学制为四个学期，120 欧盟学分。授予的学位名称：音乐教育硕士，简称 MA-ME。该课程为全日制和带职学业制。该专业最多将提供 13 个学习位置。授课语言为德语，部分为英语。

根据“私立大学法”（缩写 PUG）第 3 条第 6 款和第 4 条第 4 款规定，私立大学的教师和学生享受与国立大学的教师和学生同等待遇。

大学教授 Anke Hanft 博士(签名)
奥地利质量保证与资质认证代办处理理事会理事长

奥地利质量保证与资质认证代办处
AQ Austria, 1010 Wien, Renngasse 5, 4. OG
电话: +43 1 532 02 20-0,
传真: +43 1 532 02 20-99
office@aq.ac.at,
信息处理号:0933163



曲志云, 德国法院中德文宣誓翻译

27.06.2018